

Листи державних, громадських та церковних діячів
України, Польщі та ін. країн

Листи Головських А. з і Н. з Білої до брата
осоруженого Головського Франциска у сімейних і господар-
ських справах. Оригінали.

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд №

132

Опис №

1

Справа №

430

Почато:

1694/р

Закінчено:

1700 р.

На

4

аркушах

1
Mnie wielce zlekochana Maria Lanno
siostra

Mam sobie zawieśkie serce kiedy mi się dostać
Anzyci w tej Lanno nie rosady posyła
m. Eromny wiać bobyń była mię
czyi data ale nie było kedy stanąć
na wuz iezeli bestrzeżeba fowpiana
prawy i esce nim sie inszym rozda bo
i fani franciskona umysni do mnie
przyjeżdżała prozając orosade alen
pokcie dajata. Benims marchfi bog
swiadek nimam alabe daję starata dko
nisi pre daję rosafy sto of fira sira
marfi. nasyfety ian aczosem bywa
na lepsa fowiak pretko dostane

nie omieklam odeslac w Canie Texas zostac

Wm Canie sześcia kochającego
siostrę istną

Segomosci dobrodzie Z C

rowi nisko Kłaniam

tenże onur stacie i ych mociom Can. nom
siostrom imosc Canina an. piszta ze po wst

plut no raczajecie achto go nie od dat ale
iswego kate zrobic mę m. i nisko Kłaniam
Wm Canstwu wytkim akarat proce ora
my doobrau żeby W Canstwu karali
złaski sie i zrobic dzie ci moce

niskocolem biał w Canstwu an. pisa

prosi i moci Canina an. toniny odudtha do
brazie upieczonego

2.
Moi! serdecnie kochanej
mistrze, mości Panie, Kłopot
dla glogoskiego, czemi kłopot
Duski, mości, mości, wci
na o dach natezy

[Signature]

L. Biley & J. A. May 1700

Wielmożny a Mnie Wielce szanujący
Łośdany Młoda Dobroć

Schianność nasza abyśmy zausze naszym Najwyższemu akt
 nem venerowali immm P. Dobroć zia yferaz przez
 inerg Naszgo Nisko klaniamy Zycze go
 abyśmy iako napprzydz nieobym zowim immm P.
 Dobroć zia przjantali. Oznajmujemy immm P. dnu
 zesz w domu wszyko dobrze dzieie tyśko zesz tak
 Niemogk zasai iak immm P. byrosz w domu polie
 klat dla statosa Bydla y dla chłopskiego Niepo
 stuszenstwa. Ewidam wliedniele Gromadę yma
 pomniatam ydo immm P. Sama d. siebie kłieniem kedy
 iak będzie potym Napomniunia iako Jakimże
 uciekt opotudniu u powieziatck powieziatck immm
 nybrauszy sie urzezy siai przez porcedat o zborze
 wielki siąfa ni vnas tak sie tyśko daci iako immm
 moud zepennym y zagotow ale ytego nie tak daci
 iak sie traża bez wżkazu immm P. dalszego. An
 darze mniejszy przjedodali opowiedzi si d. wlied
 niemco z tym kłieniem immm P. ni kłieniem d. z tym
 Dopisiki rezduam obaczyc ale skhodarejz spadz
 peret y ome barzo, statko wżpnie zehy wytrzymah

ymodu imi podda o siebie oznajmiec ze do dnia dzisiejszego
nysiat sie Jarzycz Koray 13 Maja 3 yputmacek y put na
nie wiczey jula Niemasz. Prozenia Koray z y mai 3 akci
rozest wiczey bdeci siate. Ousa Koray 38 y mai z Kromi
tak si bdeci siate y sienci wko jula do brego smier u bdeci
nedlug jeneru zego Lipta tak si Sieci y bdeci do siate tylko
Mikhem tak si ucie oregi pona. Ho G. P. Antonina pona
ta do Rudy y uciata. Rejestr z soba pod starosci Jarzycz
mark uciata ten zar. Nowoty comat byc nie przychod
Rawet uciata d. WMM P. X. Kamieniu. niewidzial go.
wiczey si. Mienym si. alesi. Staromy. o. zebnik. Najlepiej
WMM P. zastad. Latom. Nas. Mute. Praters. huy. yta
Lec. d. d. a. u. s. y. Z. f. a. i. e. m. y.

WMM P. y. Dobrodziecia
Z. Serca. K. o. s. a. r. g. o. m. y. L. o. s. t. r. a.
m. i. y. M. i. k. i. e. m. i. J. u. g. a. m.

A. Z. G. L. o. g. o. r. o. s. k. a
K. Z. G. L. o. g. o. s. z. k. a

94

Wielmożnemu Naszemu Wielce szanow-
nemu Panu y z Serca łaskawemu Bra-
ta y Dobrodziejowi Janu Panu Francis-
zkowi z Słogowa Szonśliemmu Ho-
rzym Janowi Łancemay Szon-
szemu Panu Wojewodzie Łancemay
W Warszawie

na. 24

1784